Материал для ВКР

Описание сложных случаев в украинском языке(ошибки перевода):

Для склонений числительных могут возникнуть следующие ошибки перевода. 1) В сложных числительных в конце первой части мягкий знак не пишем 2) Порядковые числительные на -сотий, тысячный, -миллионный, -мильярдний пишутся одним словом, и первая часть в них стоит в родительном падеже (кроме сто) 3) В порядковых числительных, образованных от названий десятков, первая часть не меняется 4) В начале сложных слов (прилагательных, существительных) первые четыре числительные имеют формы одно-, двух-, трех-, четырех- 5) Формы двух-, трех-, четырех- употребляются только перед гласными 6) После числительных два, оба, три, четыре существительное стоит во множественном числе в том же падеже, что и числительное 7) Числительное один (одна, одно, одни) согласуется с существительным в роде, числе и падеже 8) Имя числительное полтора, полторы не меняется, различается лишь мужской (средний) и женский род 9) Сборные числительные употребляются при существительных мужского рода, что обозначают людей и имеют вид: двое, трое, четверо, пятеро, шестеро, семеро и т.д К примеру: встретимся в час / зустрінемося о першій годині, три игрока / три гравці, три ученика / три учня, две целых и пять десятых метра / дві цілих і п’ять десятих метри, до скольки работает библиотека / до скількох працює бібліотека, шестьдесят / шістдесят, пятидесятый / п’ятдесятий, восемьдесятый / вісімдесятий, сто грамм / сто грамів, семь грузин / семеро грузинів, одна целая пять десятых банана / одна ціла п’ять десятих банана , двоих парней / двоє хлопців, тысячи тонн / тисяча тонн, одной проблемы / однієї проблеми, полтора суток / півтори доби, у меня два сына и две дочери / у мене двоє синів і дві дочки. Склонение числителя 50 - п’ятдесятьох (п’ятдесяти), п’ятдесятьом (п’ятдесяти)

Склонение числительных:

Общие правила:

* В украинском языке, как и в русском, все числительные (числiвники) делят по значению и форме на количественные (п'ять, десять) и порядковые (п'ятий, десятий), а по составу -- на простые (вiсiм, сто), сложные (п'ятдесят, дев'ятсот) и составные (дев'ятсот тридцять сiм).
* Количественные числительные подразделяют на дробные (одна друга, три п'ятих), собирательные (двоє, троє, п'ятнадцятеро) и неопределенно- количественные (багато, небагато, мало, немало, чимало, кiлька, декiлька, кiльканадцять, кiлькадесят).
* Имена числительные склоняются по падежам (кроме слов мало, немало, чимало, пiв, пiвтора (пiвтори), пiвтораста).
* Формами рода и числа обладают лишь отдельные слова: один, одна, одно и одне, однi; два (м.р., с.р.), двi (ж.р.); пiвтора (м.р., с.р.), пiвтори (ж.р.), тисяча -- тисячi, мiльйон -- мiльйони, мiльярд -- мiльярди, нуль -- нулi.
* В украинском языке количественное значение может выражаться и другими частями речи, например, существительными (трiйка, сотня, бiльшiсть), глаголами (подвоїти, потроїти), наречиями (двiчi, тричi).

Отличия:

* Порядковые числительные склоняются как имена прилагательные. В составных порядковых числительных склонятся только последнее слово: сто сорок п'ятий -- сто сорок п'ятого, сто сорок п’ятому. (Общее)
* В украинском языке при числительных два, три, чотири (а также при составных числительных с последним компонентом два, три, чотири) существительные употребляются в именительном падеже множественного числа: два сини, три учнi, чотири дочки, два вiкна. В русском языке при этих числительных существительные имеют форму родительного падежа единственного числа: два ученика, три посетителя, четыре звезды. (Особенности)
* Числительные, начиная с пяти, в именительном и винительном падежах требуют употребления существительных в форме родительного падежа множественного числа: п'ять синiв, шiсть вiдер, сiм вiдсоткiв.
* Дробные числительные управляют существительными в форме родительного падежа единственного числа: одна десята вiдсотка, три четвертих кiлограма.
* Имена существительные, которые имеют форму множественного числа (окуляри, дверi), употребляются с собирательными числительными (двоє окулярiв, троє дверей). В случае необходимости указать большое количество предметов (23, 142) при существительных, не имеющих форм единственного числа, можно употреблять слово штука или употреблять составные числительные не в именительном -- винительном, а в других падежах: купили двадцять чотири штуки окулярiв, не дорахувались двадцяти чотирьох окулярiв.
* Числительное "один" изменяется по родам, числам и падежам, как местоимение "той" (тот): один-ø / одн-а / одн-е (одн-о) / одн-і. Это исключение среди количественных числительных. (Общее уточнить!)
* Числительные чотири и багато творительном падеже (О.в.) имеют окончание -ма: чотир-ма, багать-ма;
* Собирательные числительные преимущественно сочетаются с существительными-существами, поэтому их Тв.п. (З.в.) = Р.п. (Р.в.): зустрів (кого-що?) п’ятьох студентів (дівчат, колег).
* Числительное два (дві) - исключение: в Им.п. он имеет родовые формы - муж. и жен. р.;
* Запомните, что числительные 40, 90, 100 склоняются нетипично: во всех косвенных падежах они имеют только одно заключение -а. Часто говорящие допускают такие ошибки, как сорок-ам, на сорок-ах, у дев’яност-ах, ст-ома и под. З.в. = только Н.в. (винительный п.= именительному п.) независимо от того, с каким существительным - существом или неодушевленным, сочетаются эти числительные: купили (кого-що?) – сорок комп’ютерів, верблюдів; побачили (кого-що?) дев’яност-о паломників, кущів и т.п.

В украинском языке существует три формы будущего времени. Простая, составная и сложная. Будущее время первого лица единственного числа несовершенного вида в украинском имеет другую форму без префикса: «знатиму», «говоритиму», «робитиму» и т.д Существительное в украинском языке имеет 7 падежей (один из них — звательный). Это отличает украинский язык от других восточнославянских языков. В украинском алфавите присутствует два варианта буквы «Г». Знак, соответствующий русской букве Гг, означает «южнорусское хе». Знак в виде буквы Ґґ означает «обычное русское гэ» (встречается исключительно в заимствованных словах).(ґайда, ґанок, ґедзик, ґвинт) Недавно Кабинет министров утвердил изменения в правописании

1. *"Про е кт" отныне "про є кт".*
2. *Мінісукня, ексміністр и вебсайт .*  Теперь в этих словах дефис не нужен. Правило такое: если первая часть слова обозначает количественное проявление чего-нибудь, то слово пишем вместе. Это приставки: архі-, архи-, бліц-, гіпер-, екстра-, макро-, максі-, міді-, мікро-, міні-, мульти-, нано-, полі-, преміум-, супер-, топ-, ультра-, флеш-.
3. *Пів – это отдельное слово*  Ранее пів нужно было писать через дефис, апостроф или вместе с последующим словом. Однако это отдельное слово, обозначающее половину, поэтому его следует писать отдельно. Правильно будет: пів хвилини, пів яблука, пів Києва.
4. *Слово "священник" пишем с удвоением -нн-.*
5. Незалежности, Білоруси, Руси, любови, осени – так можно употреблять в родительном падеже слова Незалежність, Білорусь, Русь, любов, осінь .
6. *Можно как Г, так и Ґ .* Иностранные имена или фамилии со звуком [g] можно передавать как украинской Г, так и Ґ. Не будет ошибкой произносить и писать: Вергілій і Верґілій, Георг і Ґеорґ, Гуллівер і Ґуллівер.

Сценарии:

Для работы с приложением понадобится запуск программы и открытие интерфейса. После чего может последовать запрос действий, который хочет совершить пользователь. Это может быть как склонение украинских слов с участием числительных разных типов, будь-то разница по форме(количественные или порядковые) или же по составу (сложные и составные). Допустим, пользователь задает программе просклонять составное порядковое числительное 145. В ответ же получает ответ для всех падежей или нескольких, например *сто сорок п'ятий -- сто сорок п'ятого, сто сорок п’ятому.* Если же задача состоит в спряжением имя существительного для определенного имя числительного, то такая функция так же есть. Всё же в украинском языке большое количество разных исключений по сравнению с русским, что сможет показать вывод программы. Запись запроса в интерфейс может быть разной, начиная от простого написания чисел цифрами(пр. 128, 9454, 208 и т.д) или же записать имя числительное на буквенной основе. Плюс ко всему осуществлен перевод имя числительного с русского языка на украинский(пр. пять-п’ять, семь-сім и т.д). Запись числительного и существительного осуществляется такими же способами(5 пальцев, один ребенок, 173 гражданин, одиннадцатый листок).